

Licensvillkor för partiell kopiering och användning av verk och publikationer skyddade genom upphovsrättslagen (404/61) i utbildnings- och undervisningsverksamhet samt forsknings- och administrativ verksamhet ordnad av licenstagaren.

1 § Tillämpningsområde

Dessa licensvillkor gäller medborgarinstitut, folkhögskolor, idrottsinstitut, sommaruniversitet och studiecentraler.

Denna licens gäller kopiering och användning av kopiorna i annan än examensinriktad utbildning ordnad av licenstagaren samt i licenstagarens forskning- och administrativa verksamhet.

Med *examensinriktad utbildning* avses för studerande avgiftsfri grund- eller vidareutbildning med sikte på grundskole-, student- eller yrkesexamen.

2 § Verk som omfattas av kopieringslicensen

Med denna licens får med villkoren nedan delvis kopieras

- inhemska och utländska böcker och andra tryckta publikationer samt bilder i dem,
- artiklar i dagstidningar och tidskrifter samt i vetenskapliga publikationer,
- noter, sångtexter och notpublikationer,
- RT-kort och SFS-standarder,
- kataloger och databaser,
- litterära verk som publicerats i elektroniskt format (e-böcker), såsom skönlitterära verk eller faktaböcker, samt bilder som ingår i dessa, om användningsrättsavtalet, licensen eller dessa licensvillkor föranleder annat, samt
- verk som med rättsinnehavarens samtycke gjorts tillgängligt för allmänheten på internet.

Licensen gäller med i punkt 4 nämnda avvikelser verk inom alla de områden inom vilka Kopiostos medlemsorganisationer är verksamma. En förteckning över Kopiostos medlemsorganisationer finns i slutet av licensvillkoren.

I dessa licensvillkor avses med *verk* ett litterärt verk eller bildkonstverk som skyddas av upphovsrättslagen, samt musikaliska verk i grafisk form, fotografier som avses i 49a § i upphovsrättslagen och kataloger eller databaser som avses i upphovsrättslagen 49 § eller delar av dessa.

Musikaliskt verk avser noter, tabulaturer, sångtexter, komponerad text eller annan motsvarande läsbar notation av ett musikaliskt verk i tryckt eller elektroniskt format.

Rättsinnehavare avser upphovsmannen, utgivaren eller någon annan som innehar verkets upphovsrättigheter.

Rättsinnehavare kan lägga till sådana verk eller publikationer till kopieringslicensen som inte annars skulle omfattas av den. Uppgifter om dessa verk och publikationer finns på Kopiostos webbplats www.kopiosto.fi/tillaggsmaterial.

3 § Tillåtna användningsändamål

Kopiorna får användas som tilläggsmaterial till sedvanligt undervisnings- och läromaterial, som en del av det material läraren

själv gjort och för projekt- eller övningsarbeten eleverna utför samt i licenstagarens forsknings- och administrativa verksamhet.

Licensen gäller kopiering och användning av kopior som sker genom försorg av en lärare eller licenstagarens personal, under dennas handledning eller på dennas initiativ.

Kopior får inte med denna licens delas eller publiceras på internet eller användas i annan publikationsverksamhet. Kopior får inte heller användas för verksamhet som konkurrerar med eller ersätter läromedel eller produkter som har getts ut i tryckt eller elektroniskt format, till exempel genom att skapa materialbanker som tjänar undervisningen.

4 § Material som inte omfattas av kopieringslicensen

Med en kopieringslicens får man inte kopiera

- arbets-, övnings- och facitböcker,
- internationella standarder,
- audiovisuella verk och ljudupptagningar, såsom ljudböcker, musik, filmverk och radio- och tv-program,
- datorprogram,
- verk som delats mellan privatpersoner på sociala media i kommunikationssyfte, till exempel på diskussionsforum, bloggar eller tjänster för bilddelning,
- verk eller material vars nyttjanderätt baserar sig på ett annat avtal eller en annan licens, såsom elektroniskt läromaterial eller en Creative Commons -licens, och inte heller
- verk eller publikationer för vilka rättsinnehavaren förbjudit kopiering och användning med Kopiostos licens och meddelat Kopiosto om förbudet. Information om sådana verk eller publikationer finns på Kopiostos webbplats www.kopiosto.fi/forbudslista.

5 § Hur mycket får man kopiera

TRYCKTA PUBLIKATIONER

Lärare och studerande, eller andra personer i licenstagarens personal, får under samma termin eller utbildningsperiod för en undervisningsgrupp av samma tryckta publikation

- fotokopiera eller på motsvarande sätt kopiera högst 20 sidor, dock inte mer än hälften av publikationen.
- skanna eller med motsvarande metod kopiera högst 15 sidor, dock inte mer än 15 procent av publikationen.

Med *tryckt publikation* avses sådana publikationer som har tillverkats med tryck- eller motsvarande teknik, såsom enskilda tidningar och böcker.

Med *undervisningsgrupp* avses en grupp elever eller studerande som samtidigt deltar i samma undervisningstillfälle, till exempel en klass eller en grupp av flera klasser.

Kopior får tillverkas i ett antal som motsvarar antalet studerande som deltar i undervisningen samt några kopior till en själv.

DIGITALA PUBLIKATIONER OCH VERK

Lärare och studerande, eller andra personer i licenstagarens personal, får under samma termin eller utbildningsperiod för en undervisningsgrupp

- skriva ut högst 20 sidor från samma digitala publikation, dock inte mer än hälften av publikationen,
- från samma webbplats kopiera högst 20 bilder eller utskrivna sidor i formatet A4 och
- från samma e-bok kopiera högst 15 sidor, dock inte mer än 15 procent av hela publikationen.

Med *digital publikation* avses sådana verk och fotografier som publicerats i digitalt format och gjorts tillgängliga för allmänheten på internet med rättsinnehavarens samtycke.

NOTER OCH ANDRA KOMPOSITIONER

Från publikationer som innefattar kompositioner får man kopiera, skriva ut eller skanna högst 10 sidor, dock inte mer än hälften av publikationen.

Noter och sångtexter får kopieras för uppträdanden eller förberedelser inför sådana endast då det är frågan om uppträdanden

- i samband med sedvanlig undervisningssituation eller
- vid ett av läroanstalten ordnat avgiftsfritt evenemang, där publiken huvudsakligen består av licenstagarens personal, elever och deras anhöriga.

Kör-, ensemble- och orkestrer noter får endast kopieras för undervisning i teoriämnen i musik. Övningskopior av noterna i fråga får tillverkas endast ifall alla medlemmar i gruppen som uppträder även använder originalnoter.

KOPIERING ARBETS-, ÖVNINGS- OCH FACITBÖCKER VID DISTANSUNDERVISNING

Den nödvändiga delen av arbets-, övnings- och facitböcker får kopieras och förmedlas för granskning av uppgiften vid distansundervisning.

Med *distansundervisning* avses en undervisningsform som genomförs med informations- och kommunikationsteknik, där den studerande fysiskt befinner sig på en annan plats än läraren och antingen samtidigt eller vid en annan tidpunkt deltar i undervisningen.

Den studerande får skicka sitt svar till läraren för granskning per post, e-post eller genom att lagra dem i ett slutet datanät. Läraren får kopiera ett modellsvar från en facitbok och skicka det till den studerande per post, e-post eller genom att lagra det i ett slutet datanät. Den studerande och läraren ska ha boken i fråga i sin besittning. Från en arbets- eller övningsbok får man enbart kopiera de delar där svaret har antecknats eller som är nödvändiga för att granska studerandens uppgift.

ANDRA VILLKOR SOM BERÖR KOPIERINGENS OMFATTNING

Ovan nämnda sidantal får inte överskridas ens då kopiering från samma publikation för samma undervisningsgrupp sker i flera omgångar under samma läsår eller utbildningsperiod.

Om kopieringen gäller en bild, artikel eller motsvarande som finns på en enskild sida i en tryckt publikation räknas kopieringen av denna som kopiering av en sida. Även kopiering av en enskild bild på en webbplats räknas som kopiering av en sida.

Av SFS-standarder eller publikationer som innehåller dem får man kopiera högst 10 procent av publikationen eller det totala antalet sidor, dock inte mer än 20 sidor. Denna licens gäller inte en situation där föremålet för kopieringen utgörs endast av standardens kärna, såsom en väsentlig tabell, bild eller motsvarande.

6 § Användning av kopior i undervisning

Kopior får

- delas ut till undervisningsgruppen i form av papperskopior och utskrifter,
- bifogas till undervisningsmaterial som man själv sammanställt eller till en studerandes projekt- eller övningsarbete
- sparas i ett slutet nät eller annan lagringsplattform endast tillgänglig för den undervisningsgrupp för vilka kopiorna har tillverkats,
- visas eller på andra sätt framförs för de studerande som är närvarande vid undervisningstillfället eller vid en av licenstagaren ordnad avgiftsfri tillställning där publiken huvudsakligen består av licenstagarens personal, studerande och deras anhöriga
- ställas till en annan lärares förfogande, om lärarna samarbetar vid undervisningstillfället.

Med *slutet datanät* avses ett informationsnätverk eller lagringsmedium som endast licenstagarens registrerade användare, såsom lärare och studerande, har tillgång till.

Kopiorna tillverkade med denna licens får finnas tillgängliga för undervisningsgruppen under hela kursen eller motsvarande studiehelhet, inklusive slutförhöret.

Läraren får förvara kopiorna som hen gjort för senare användning enligt licensvillkoren såvida de enbart finns tillgängliga för hen själv. Att använda kopiorna på nytt enligt licensvillkoren räknas som en ny användning av materialet.

7 § Inspelning av undervisningstillfället

I en inspelning som gjorts av ett undervisningstillfälle får man spela in de verk som visats eller framförts vid tillfället. Verken som ingår i inspelningen får via ett slutet nät i form av en tv-bild eller motsvarande förmedlas till de medlemmar i undervisningsgruppen som deltar samtidigt annorstädes, samt sparas i ett slutet nät förutsatt att inspelningen enbart finns tillgänglig för den undervisningsgrupp som lektionen och inspelningen är avsedd för.

Inspelningar får lagras på en dator eller motsvarande lagringsmedier samt i ett slutet nät under hela kursen eller motsvarande undervisningshelhet, inklusive slutförhöret.

Läraren får förvara kopiorna som hen gjort för senare användning enligt licensvillkoren såvida de enbart finns tillgängliga för hen själv. Att använda kopiorna på nytt enligt licensvillkoren räknas som en ny användning av materialet.

8 § Användning av kopior i forskning

För forskning är kopiering av publikationer för de personer som deltar i forskningen samt för licenstagarens arkiv tillåten enligt punkt 5.

Kopior som har tillverkats för forskning får lagras på slutet nät så att kopiorna finns tillgängliga bara för de personer som deltar i forskningen medan forskningen pågår.

Kopiorna ska raderas från datanätet efter att forskningen enligt examensfordringarna eller andra bestämmelser som gäller undervisningen är färdig. Om licenstagaren har en lagstadgad skyldighet att lagra de kopior som har tillverkats för forskningen får kopiorna dock finnas lagrade den tid som lagen kräver.

9 § Kopiering för administrativt bruk

För licenstagarens administrativa verksamhet får fotokopieras eller skrivas ut högst 20 sidor av en publikation, dock högst hälften av publikationen.

Med administrativ verksamhet avses licenstagarens interna berednings-, beslutsfattnings-, kommunikations-, planerings-, arkiverings- och annan motsvarande verksamhet.

Det är förbjudet att för administrativ verksamhet kopiera separata publikationer som endast innehåller kompositioner. Licensen gäller inte digital kopiering och förmedling av verk i administrativ verksamhet.

10 § Uppgifter om publikation och upphovsman

På kopian eller i anslutning till den ska uppgifter om upphovsmannen och publikationen anges. I kopieringskombinationer ska alla verk som använts omnämnas.

11 § Övriga kopieringsvillkor

Man får göra kopior av en ursprunglig publikation, av verk som med rättsinnehavarens tillåtelse gjorts tillgängliga för allmänheten på internet eller av annan laglig källa.

Licenstagaren är skyldig att säkerställa att det datanät som hen använder uppfyller licensvillkorens definition på ett slutet nät.

Verket, verkets innehåll eller kopian eller filen som tillverkats får inte bearbetas eller ändras.

Kopiorna får inte sparas i en databas eller materialbank.

Kopiorna får inte saluföras. För kopiorna får dock de direkta kostnaderna för kopieringen tas ut.

12 § Rapportering av kopior

Kopiosto informerar om hur de digitala kopiorna som gjorts med kopieringslicensen ska rapporteras. Rapporteringsinformationen används för att fördela ersättningar till rättsinnehavarna.

13 § Kopieringsundersökning

Licenstagaren förbinder sig att genom en separat överenskommelse under licensperioden delta i en gemensamt arrangerad uppföljning av kopieringen, där man utreder kopieringens omfattning och innehåll enligt branschens undersökningspraxis.

14 § Granskningsrätt

Kopiosto eller en av Kopiosto utsedd instans har rätt att granska kopior som gjorts med kopieringslicensen för licenstagarens lagringsplattformar och slutna datanät. Därutöver har Kopiosto rätt att begära att licenstagaren lämnar in en utredning om hur kopieringsvillkoren tillämpas i licenstagarens verksamhet.

15 § Kopiostos ansvar

Kopiosto ansvarar för motiverade ersättningskrav som läggs fram av en rättsinnehavare som inte är medlem i Kopiosto eller dess medlemsorganisationer angående kopiering som skett under kopieringslicensen giltighetstid och som även i övrigt är i enlighet med dessa licensvillkor.

16 § Verksamhet i strid med licensvillkoren

Kopiosto har rätt att säga upp den beviljade licensen med omedelbara rättsverkningar om licenstagaren inte följer licensvillkoren.

17 § Licensens ikraftträdande

Licensen enligt dessa licensvillkor träder i kraft när licenstagaren har betalat ersättningen till Kopiosto i enlighet med fakturan. Licensen gäller de kopior som framställts i enlighet med licensvillkoren under ett kalenderår.

18 § Licensvillkorens giltighetstid

Dessa licensvillkor är i kraft tills vidare från och med den 1 januari 2021.

MEDLEMSORGANISATIONER

Aikakaulehtien Päätoimittajat ry
AKAVA rf, Centralorganisationen för högutbildade i Finland
Animaatiokilta ry
Chefredaktörernas förening rf
Fackförbundet för Teater och Media Finland
Film- och Mediearbetarnas Förbund Finland rf
Finlands dans- och cirkuskonstnärer rf
Finlands Dramatiker och Manusförfattare rf
Finlands facklitterära författare rf
Finlands Förlagsförening rf
Finlands Journalistförbund rf
Finlands kritikerförbund rf
Finlands Musikerförbund rf
Finlands Musikskapare rf
Finlands Radio- och TV-reportrar rf
Finlands Scenografförbund rf
Finlands Skådespelarförbund rf
Finlands svenska författareförening rf (FSF)
Finlands Svenska Skådespelarförbund rf (FSS)
Finlands Teaterregissörers och Dramaturgers Förbund
Finlands Tekniska Förlagsförening rf
Finlands Tonsättare rf
Finlands Tonsättares Internationella Upphovsrättsbyrå Teosto rf
Finlands ungdomsförfattare rf
Finlands vetenskapsredaktörers förbund rf
Finlands översättar och tolkförbund rf
Finnfoto – Finlands fotoorganisationer rf
Finska Musikförläggareföreningen rf
Freelance Mediearbetarna rf
Förbundet för vetenskapspubliser i Finland rf
Grafia – Föreningen för designers av visuell kommunikation i Finland
Gramex – Upphovsrättsorganisationen för inspelad musik
Illustratörerna i Finland rf
Konstnärenas på det visuella området upphovsrättsförening, Kuvasto rf
Konstnärsgillet i Finland rf
Konstnärorganisationernas samarbetsförening Forum Artis rf
Paikallislehtien Päätoimittajayhdistys ry (PPY)
Radio- och televisioneredaktörernas förbund rf
Serieskaparna i Finland rf
Suomen Elokuvaajien Yhdistys ry (F.S.C.)
Suomen Elokuvaohjaajaliitto SELO ry
Suomen Kirjailijaliitto ry
Tidningarnas Förbund rf
Tidskrifternas Förbund rf
Tv-kuvaajat ry